

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
MYJKA ULTRADŹWIĘKOWA SYMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
ULTRASONIC CLEANER SYMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
ULTRASCHALLREINIGER SYMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
ULTRAZVUKOVÁ ČISTIČKA SYMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
NETTOYEUR ULTRASONIQUE SYMBOLE: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**SYMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
LAVATRICE AD ULTRASUONI SIMBOLO: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
LIMPIADOR ULTRASÓNICO SÍMBOLO: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
ULTRASOONREINIGER SYMBOOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
ULTRALJUDSTVÄTT SYMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΥΠΕΡΗΧΗΤΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΣ ΣΥΜΒΟΛΟ: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
CURĂȚĂTOR CU ULTRASUNETE SIMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
LIMPEZA ULTRASSÓNICA SÍMBOLO: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
УЛТРАЗВУКОВА ПОЧИСТВАЩА МАШИНА СИМВОЛ: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
ULTRAHANGOS TISZTÍTÓ SZIMBÓLUM: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
ULTRALYDRENSER SYMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
ULTRAZVUKOVÁ ČISTIČKA SYMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
ULTRAÄÄNIPESURI SYMBOLI: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
ULTRAGARSINIS VALIKLIS SIMBOLIS: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
ULTRASKAŅAS TĪRĪTĀJS SIMBOLS: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
ULTRAHELIPUHASTI SÜMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
ULTRAZVOČNI ČISTILEC SIMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
GLANTÓIR ULTRA-THONNACH SIOMBOOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
NADDIFJATUR ULTRASONIKU SIMBOLU: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
ULTRAZVUČNI ČISTAČ SIMBOL: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
УЛЬТРАЗВУКОВОЙ ОЧИСТИТЕЛЬ СИМВОЛ: 24110 EAN/GTIN: 5907451335062

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA**

Automatyczna tasowarka do kart to praktyczne urządzenie dla każdego miłośnika gier karcianych. Pozwala szybko, równo i bezproblemowo przetasować jedną lub dwie talie kart. Idealna do gry w pokera, blackjacka, remika oraz innych gier towarzyskich. Urządzenie eliminuje problem nierównomiernego tasowania i jest doskonałym rozwiązaniem zarówno dla amatorów, jak i zawodowych graczy.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

### **URUCHOMIENIE/INSTRUKCJA MONTAŻU**

- Uwaga. Nie włączać urządzenia na sucho, bez płynu do dezynfekcji.
- Upewnij się, że elementy produktu są prawidłowo zmontowane.
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniem zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (+ i -).
- **Przygotuj karty**
  - Podziel talię na dwie równe części i umieść je w dwóch przegródkach po lewej i prawej stronie tasowarki.
- **Tasowanie**
  - Naciśnij przycisk na froncie urządzenia. Karty zostaną automatycznie zassane do środka i przetasowane, trafiając do środkowej tacki.
- **Wyjęcie kart**
  - Po zakończeniu tasowania wyjmij przetasowane karty z przezroczystej tacki i rozpocznij grę.
- **Czyszczenie i przechowywanie**
  - Po zakończonej grze przetrzyj urządzenie suchą lub lekko wilgotną szmatką i przechowuj w suchym miejscu.

### **Instrukcja wymiany baterii:**

- Należy prawidłowo włożyć baterie zwracając uwagę na biegunowość +/-.
- Należy używać baterii jednego typu.
- Zawsze wymieniaj cały komplet baterii.
- Wyczerpane baterie należy wyciągnąć z urządzenia, nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w opakowaniu z dala od metalowych obiektów.
- Nie zostawiać dzieci bez nadzoru.

### **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

### **DANE TECHNICZNE**

- Wymiary: 20,3 cm × 10,4 cm × 10 cm
- Zasilanie: 4 × bateria AA (brak w zestawie)
- Maksymalna liczba kart: 2 talie
- Kolor: czarny z przezroczystą tacką
- Materiał: tworzywo ABS

### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.

- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Nie używać starych i nowych baterii, różnych marek i środków chemicznych.
- Nie ładować, nie uszkodzić ani nie otwierać baterii.
- Nie połykać baterii. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERII/AKUMULATORÓW**

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.



### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



### **UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



### **Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE**

The automatic card shuffler is a practical device for every card game enthusiast. It allows you to quickly, evenly and easily shuffle one or two decks of cards. Ideal for playing poker, blackjack, rummy and other social games. The device eliminates the problem of uneven shuffling and is a great solution for both amateur and professional players.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

### **COMMISSIONING/INSTALLATION INSTRUCTIONS**

- Note: Do not run the device dry, without disinfectant.
- Make sure that the product components are properly assembled.
- Insert the batteries as marked, paying attention to the correct polarity (+ and -).
- **Get your cards ready**
  - Divide the deck into two equal parts and place them in the two compartments on the left and right sides of the shuffler.
- **Shuffling**
  - Press the button on the front of the device. The cards will automatically be sucked in and shuffled, landing in the center tray.
- **Removing cards**
  - Once shuffling is complete, remove the shuffled cards from the transparent tray and start the game.
- **Cleaning and storage**
  - After playing, wipe your device with a dry or slightly damp cloth and store it in a dry place.

### **Battery replacement instructions:**

- Please insert the batteries correctly, paying attention to the +/- polarity.
- Only use one type of battery.
- Always replace the entire set of batteries.
- Exhausted batteries must be removed from the device and never thrown into fire.
- Never attempt to charge regular batteries.
- Store unused batteries in their packaging away from metal objects.
- Do not leave children unsupervised.

### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **TECHNICAL DATA**

- Dimensions: 20.3cm x 10.4cm x 10cm
- Power supply: 4 x AA battery (not included)
- Maximum number of cards: 2 decks
- Color: black with transparent tray
- Material: ABS plastic

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.

- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not disassemble the device yourself.
- Do not use old and new batteries, different brands or chemicals.
- Do not charge, damage or open the battery.
- Do not swallow the battery. If the battery is swallowed, consult a doctor immediately.
- Always use the product as intended.

#### **BATTERIES/ACCUMULATORS SAFETY INSTRUCTIONS**

- Batteries/rechargeable batteries should be kept out of reach of children. If swallowed, consult a doctor immediately!
- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/accumulators must not be short-circuited and/or opened. This may cause overheating, fire or explosion.
- Never throw batteries/accumulators into fire or water.
- Batteries/accumulators should never be subjected to mechanical stress.
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries / accumulators, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries/accumulators leak, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with chemicals! Immediately rinse affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, suitable protective gloves should be worn in such cases.



#### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



#### **DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.

#### **Improper disposal of batteries/accumulators poses a risk to the environment!**



Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries / accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.

The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product must be handed over in its entirety to a collection point for used electronics.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

### **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS**

Der automatische Kartenmischer ist ein praktisches Gerät für jeden Fan von Kartenspielen. Damit können Sie ein oder zwei Kartendecks schnell, gleichmäßig und einfach mischen. Perfekt zum Pokern, Blackjack, Rommé und anderen Gesellschaftsspielen. Das Gerät beseitigt das Problem des ungleichmäßigen Mischens und ist eine perfekte Lösung für Amateur- und Profispieler.

Aus Sicherheitsgründen und Gründen der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

### **INBETRIEBNAHME-/INSTALLATIONSANLEITUNG**

- Aufmerksamkeit. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Desinfektionsmittel trocken laufen.
- Stellen Sie sicher, dass die Produktkomponenten ordnungsgemäß zusammengesetzt sind.
- Legen Sie die Batterien wie markiert ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+ und -).
- **Halten Sie Ihre Karten bereit**
  - Teilen Sie das Deck in zwei gleiche Teile und legen Sie sie in die beiden Fächer auf der linken und rechten Seite des Kartenmischers.
- **Mischen**
  - Drücken Sie die Taste auf der Vorderseite des Geräts. Die Karten werden automatisch angesaugt und gemischt und landen im mittleren Fach.
- **Karten entfernen**
  - Sobald das Mischen abgeschlossen ist, nehmen Sie die gemischten Karten aus der transparenten Ablage und beginnen Sie das Spiel.
- **Reinigung und Lagerung**
  - Wischen Sie Ihr Gerät nach dem Spielen mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

### **Anleitung zum Batteriewechsel:**

- Bitte legen Sie die Batterien richtig ein und achten Sie auf die +/- Polarität.
- Verwenden Sie nur einen Batterietyp.
- Ersetzen Sie immer den gesamten Batteriesatz.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden und dürfen keinesfalls ins Feuer geworfen werden.
- Versuchen Sie niemals, normale Batterien aufzuladen.
- Bewahren Sie unbenutzte Batterien in ihrer Verpackung getrennt von Metallgegenständen auf.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt.

### **TIPP**

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **TECHNISCHE DATEN**

- Abmessungen: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Stromversorgung: 4 x AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Maximale Kartenanzahl: 2 Decks
- Farbe: schwarz mit transparentem Tablett
- Material: ABS-Kunststoff

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.

- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist. Bei einer Beschädigung des Kabels ist eine eigenständige Reparatur untersagt.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Marken oder Chemikalien.
- Den Akku nicht laden, beschädigen oder öffnen.
- Verschlucken Sie die Batterie nicht. Falls eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

#### **BATTERIEN/AKKUMULATOREN SICHERHEITSHINWEISE**

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen!
- Einwegbatterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen und/oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals ins Feuer oder Wasser.
- Batterien/Akkus dürfen niemals mechanischer Belastung ausgesetzt werden.
- Gefahr des Säureaustritts aus Batterien/Akkumulatoren.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, zB. Heizkörpern / direkter Sonneneinstrahlung.
- Bei ausgelaufenen Batterien/Akkus Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien vermeiden! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf!
- Auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Verätzungen verursachen. Tragen Sie daher in einem solchen Fall entsprechende Schutzhandschuhe.



#### **Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadamt.



#### **ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN**

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



#### **Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus besteht eine Gefahr für die Umwelt!**

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können schädliche Schwermetalle enthalten und sollten als Sondermüll behandelt werden. Die chemischen Symbole für Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Deshalb sollten verbrauchte Batterien/Akkus bei den kommunalen Sondermüllsammelstellen abgegeben werden.

Der eingebaute Akku darf zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Das Produkt muss vollständig bei einer Sammelstelle für Altelektronik abgegeben werden.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ**

Automatická míchačka karet je praktickým zařízením pro každého fanouška karetních her. Umožňuje vám rychle, rovnoměrně a snadno zamíchat jeden nebo dva balíčky karet. Ideální pro hraní pokeru, blackjacku, rummy a dalších společenských her. Zařízení eliminuje problém nerovnoměrného míchání a je perfektním řešením pro amatérské i profesionální hráče.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být výrobek jakkoli přestavován ani upravován. Pokud budete výrobek používat k jiným účelům, než které jsou popsány výše, může dojít k jeho poškození. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

## **POKYNY K UVEDENÍ DO PROVOZU/INSTALACI**

- Pozor. Nepoužívejte zařízení nasucho bez dezinfekčního prostředku.
- Ujistěte se, že jsou součásti produktu správně smontovány.
- Vložte baterie dle označení a dbejte na správnou polaritu (+ a -).
- **Přípravte si karty**
  - Rozdělte balíček karet na dvě stejné části a vložte je do dvou přihrádek na levé a pravé straně míchačky.
- **Míchání**
  - Stiskněte tlačítko na přední straně zařízení. Karty se automaticky vsáknou a zamíchají a přistanou v prostředním zásobníku.
- **Vyjímání karet**
  - Jakmile je míchání dokončeno, vyjměte zamíchané karty z průhledného tácku a spusťte hru.
- **Čištění a skladování**
  - Po přehrávání otřete zařízení suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem a uložte jej na suchém místě.

## **Pokyny k výměně baterie:**

- Vložte baterie správně a dbejte na dodržení polaritu +/-.
- Používejte pouze jeden typ baterie.
- Vždy vyměňte celou sadu baterií.
- Vybité baterie musí být ze zařízení vyjmuty a nikdy nevhazovány do ohně.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet běžné baterie.
- Nepoužité baterie skladujte v jejich obalu mimo dosah kovových předmětů.
- Nenechávejte děti bez dozoru.

## **TIP**

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Rozměry: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Napájení: 4 x AA baterie (nejsou součástí balení)
- Maximální počet karet: 2 balíčky
- Barva: černá s průhledným táckem
- Materiál: ABS plast

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývající rizikům.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čistící prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.

- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena. Pokud je kabel poškozený, je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Nepoužívejte staré a nové baterie, různé značky ani chemikálie.
- Baterii nenabíjejte, nepoškozujte ani neotevírejte.
- Nepolykejte baterii. Pokud dojde k polknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékaře.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

#### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE/AKUMULÁTORY**

- Uchovávejte baterie/akumulátory mimo dosah dětí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Jednorázové baterie se nesmí dobíjet. Baterie/akumulátory nesmí být zkratovány a/nebo otevírány. To může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.
- Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně ani vody.
- Baterie/akumulátory by nikdy neměly být vystaveny mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátory / přímé sluneční záření.
- Pokud dojde k úniku kapaliny z baterií/akumulátorů, zabraňte kontaktu chemikálií s kůží, očima a sliznicemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s kůží způsobit chemické poleptání. Proto byste v takovém případě měli nosit vhodné ochranné rukavice.



#### **TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



#### **LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Z důvodů ochrany životního prostředí se použité elektrické a elektronické výrobky nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale musí být řádně zlikvidovány. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



#### **Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje riziko pro životní prostředí!**

Baterie/akumulátory by se neměly likvidovat s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a měly by být považovány za zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie/akumulátory by proto měly být odvezeny do sběrných dvorů nebezpečného odpadu.

Vestavná baterie se nesmí za účelem likvidace rozebírat. Výrobek musí být odevzdán vcelku na sběrném místě pro použitou elektroniku.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

Le mélangeur de cartes automatique est un appareil pratique pour tous les amateurs de jeux de cartes. Il vous permet de mélanger rapidement, uniformément et facilement un ou deux jeux de cartes. Parfait pour jouer au poker, au blackjack, au rami et à d'autres jeux sociaux. L'appareil élimine le problème de mélange inégal et constitue une solution parfaite pour les joueurs amateurs et professionnels.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit risque d'être endommagé. De plus, une mauvaise utilisation peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

### **INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE/D'INSTALLATION**

- Attention. Ne pas faire fonctionner l'appareil à sec, sans désinfectant.
- Assurez-vous que les composants du produit sont correctement assemblés.
- Insérez les piles comme indiqué, en faisant attention à la polarité correcte (+ et -).
- **Préparez vos cartes**
  - Divisez le jeu en deux parties égales et placez-les dans les deux compartiments situés sur les côtés gauche et droit du mélangeur.
- **Mélange**
  - Appuyez sur le bouton situé à l'avant de l'appareil. Les cartes seront automatiquement aspirées et mélangées, atterrissant dans le plateau central.
- **Retrait des cartes**
  - Une fois le mélange terminé, retirez les cartes mélangées du plateau transparent et démarrez le jeu.
- **Nettoyage et stockage**
  - Après avoir joué, essuyez votre appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide et rangez-le dans un endroit sec.

### **Instructions de remplacement de la batterie :**

- Veuillez insérer les piles correctement, en faisant attention à la polarité +/-.
- N'utilisez qu'un seul type de batterie.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles.
- Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil et ne jamais être jetées au feu.
- N'essayez jamais de charger des batteries ordinaires.
- Conservez les piles non utilisées dans leur emballage, à l'écart des objets métalliques.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance.

### **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Dimensions : 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Alimentation : 4 piles AA (non incluses)
- Nombre maximum de cartes : 2 jeux
- Couleur : noir avec plateau transparent
- Matériau : plastique ABS

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée. Si le câble est endommagé, il est interdit d'effectuer les réparations vous-même.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- N'utilisez pas de piles neuves et usagées, de marques différentes ou de produits chimiques.
- Ne pas charger, endommager ou ouvrir la batterie.
- Ne pas avaler la pile. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PILES/ACCUMULATEURS**

- Gardez les piles/accumulateurs hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin !
- Les piles jetables ne doivent pas être rechargées. Les piles/accumulateurs ne doivent pas être court-circuités et/ou ouverts. Cela peut provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles/accumulateurs dans le feu ou dans l'eau.
- Les piles/accumulateurs ne doivent jamais être soumis à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide provenant des piles/accumulateurs.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent affecter les piles/accumulateurs, par exemple : radiateurs / lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/accumulateurs, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin !
- Les piles/accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagés peuvent provoquer des brûlures chimiques en cas de contact avec la peau. Dans un tel cas, vous devez donc porter des gants de protection appropriés.



### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.



### **ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS**

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



### **L'élimination incorrecte des piles/accumulateurs présente un risque pour l'environnement !**

Les piles/accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, les piles/accumulateurs usagés doivent être déposés dans les points de collecte des déchets dangereux municipaux.

La batterie intégrée ne doit pas être démontée pour être éliminée. Le produit doit être remis dans son intégralité à un point de collecte pour appareils électroniques usagés.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

## **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO**

Il mescolatore automatico di carte è un dispositivo pratico per ogni appassionato di giochi di carte. Permette di mescolare in modo rapido, uniforme e semplice uno o due mazzi di carte. Perfetto per giocare a poker, blackjack, rummy e altri giochi di società. Il dispositivo elimina il problema della mescolatura irregolare ed è una soluzione perfetta sia per i giocatori amatoriali che per quelli professionisti.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

## **ISTRUZIONI DI MESSA IN SERVIZIO/INSTALLAZIONE**

- Attenzione. Non far funzionare l'apparecchio a secco senza disinfettante.
- Assicurarsi che i componenti del prodotto siano assemblati correttamente.
- Inserire le batterie come indicato, prestando attenzione alla corretta polarità (+ e -).
- **Prepara le tue carte**
  - Dividete il mazzo in due parti uguali e posizionatele nei due scomparti sul lato sinistro e destro dello shuffler.
- **Mescolare**
  - Premere il pulsante sulla parte anteriore del dispositivo. Le carte verranno automaticamente aspirate e mescolate, finendo nel vassoio centrale.
- **Rimozione delle carte**
  - Una volta completato il mescolamento, rimuovi le carte mescolate dal vassoio trasparente e inizia il gioco.
- **Pulizia e conservazione**
  - Dopo aver giocato, pulisci il dispositivo con un panno asciutto o leggermente umido e riponilo in un luogo asciutto.

## **Istruzioni per la sostituzione della batteria:**

- Inserire le batterie correttamente, prestando attenzione alla polarità +/-.
- Utilizzare solo un tipo di batteria.
- Sostituire sempre l'intero set di batterie.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio e non gettate mai nel fuoco.
- Non tentare mai di caricare batterie normali.
- Conservare le batterie non utilizzate nella loro confezione, lontano da oggetti metallici.
- Non lasciare i bambini senza sorveglianza.

## **MANCIA**

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

## **DATI TECNICI**

- Dimensioni: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Alimentazione: 4 batterie AA (non incluse)
- Numero massimo di carte: 2 mazzi
- Colore: nero con vassoio trasparente
- Materiale: plastica ABS

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.

- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata. Se il cavo è danneggiato, è vietato ripararlo autonomamente.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Non utilizzare batterie vecchie e nuove, marche o sostanze chimiche diverse.
- Non caricare, danneggiare o aprire la batteria.
- Non ingerire la batteria. In caso di ingestione di una batteria, contattare immediatamente un medico.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

#### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE/ACCUMULATORI**

- Tenere le batterie/accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non devono essere ricaricate. Le batterie/accumulatori non devono essere cortocircuitati e/o aperti. Ciò potrebbe causare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/accumulatori nel fuoco o nell'acqua.
- Le batterie/accumulatori non devono mai essere sottoposti a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di perdita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie/accumulatori, ad esempio termosifoni / luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/accumulatori, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Batterie/accumulatori danneggiati o che perdono liquido possono causare ustioni chimiche in caso di contatto con la pelle. Pertanto in tal caso è opportuno indossare guanti protettivi adeguati.



#### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



#### **SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE**

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



#### **Lo smaltimento improprio di batterie/accumulatori rappresenta un rischio per l'ambiente!**

Le batterie/accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere consegnati ai punti di raccolta comunali per rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non deve essere smontata per essere smaltita. Il prodotto deve essere consegnato nella sua interezza a un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche usate.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

### **APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO**

El barajador automático de cartas es un dispositivo práctico para cualquier aficionado a los juegos de cartas. Permite barajar de forma rápida, uniforme y sencilla una o dos barajas de cartas. Perfecto para jugar al póquer, al blackjack, al rummy y otros juegos sociales. El dispositivo elimina el problema de la mezcla desigual y es una solución perfecta tanto para jugadores aficionados como profesionales.

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no puede reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, éste podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

### **INSTRUCCIONES DE PUESTA EN SERVICIO/INSTALACIÓN**

- Atención. No haga funcionar el aparato en seco, sin desinfectante.
- Asegúrese de que los componentes del producto estén correctamente ensamblados.
- Inserte las pilas como se indica, prestando atención a la polaridad correcta (+ y -).
- **Prepara tus tarjetas**
  - Divide la baraja en dos partes iguales y colócalas en los dos compartimentos de los lados izquierdo y derecho del barajador.
- **Arrastramiento**
  - Presione el botón en la parte frontal del dispositivo. Las cartas serán absorbidas y barajadas automáticamente, aterrizando en la bandeja central.
- **Quitar tarjetas**
  - Una vez finalizada la mezcla, retira las cartas mezcladas de la bandeja transparente y comienza el juego.
- **Limpieza y almacenamiento**
  - Después de jugar, limpie su dispositivo con un paño seco o ligeramente húmedo y guárdelo en un lugar seco.

### **Instrucciones de reemplazo de batería:**

- Inserte las pilas correctamente, prestando atención a la polaridad +/-.
- Utilice sólo un tipo de batería.
- Reemplace siempre el conjunto completo de baterías.
- Las baterías agotadas deben retirarse del dispositivo y nunca arrojarse al fuego.
- Nunca intente cargar baterías normales.
- Guarde las baterías no utilizadas en su embalaje, lejos de objetos metálicos.
- No deje a los niños sin supervisión.

### **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

### **DATOS TÉCNICOS**

- Dimensiones: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Fuente de alimentación: 4 pilas AA (no incluidas)
- Número máximo de cartas: 2 barajas
- Color: negro con bandeja transparente.
- Material: plástico ABS

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.

- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada. Si el cable está dañado, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- No utilice pilas viejas y nuevas, de diferentes marcas o productos químicos.
- No cargue, dañe ni abra la batería.
- No trague la batería. En caso de ingestión de una batería, contacte inmediatamente con un médico.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

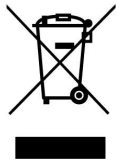
#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS/ACUMULADORES**

- Mantenga las pilas/acumuladores fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, busque atención médica inmediatamente!
- Las baterías desechables no deben recargarse. Las baterías/acumuladores no deben cortocircuitarse y/o abrirse. Esto puede provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje las pilas/acumuladores al fuego o al agua.
- Las baterías/acumuladores nunca deben someterse a esfuerzos mecánicos.
- Riesgo de fuga de ácido de las baterías/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las baterías/acumuladores, por ejemplo: radiadores / luz solar directa.
- En caso de fuga de líquidos en las pilas o acumuladores, evitar el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. ¡Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y consulte a un médico!
- Las baterías o acumuladores con fugas o dañados pueden provocar quemaduras químicas al entrar en contacto con la piel. Por lo tanto, en tal caso es recomendable utilizar guantes de protección adecuados.



#### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.



#### **ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS**

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.



#### **¡La eliminación inadecuada de baterías/acumuladores supone un riesgo para el medio ambiente!**

Las pilas/acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las baterías/acumuladores usados deben llevarse a los puntos de recogida de residuos peligrosos municipales.

La batería incorporada no debe desmontarse para su eliminación. El producto deberá entregarse íntegramente en un punto de recogida de aparatos electrónicos usados.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

### **TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT**

De automatische kaartenschudmachine is een praktisch apparaat voor iedere kaartspelliefhebber. Hiermee kunt u snel, gelijkmatig en gemakkelijk één of twee kaartspellen schudden. Ideaal voor het spelen van poker, blackjack, rummy en andere sociale spellen. Het apparaat elimineert het probleem van ongelijkmatig schudden en is een perfecte oplossing voor zowel amateur- als professionele spelers.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden herbouwd of gewijzigd. Als u het product gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kunnen er bij verkeerd gebruik gevaren ontstaan, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

### **INBEDRIJFSTELLING/INSTALLATIE-INSTRUCTIES**

- Aandacht. Laat het apparaat niet drooglopen, zonder desinfectiemiddel.
- Zorg ervoor dat de productcomponenten op de juiste manier zijn gemonteerd.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven en let daarbij op de juiste polariteit (+ en -).
- **Maak je kaarten klaar**
  - Verdeel de kaarten in twee gelijke delen en plaats deze in de twee compartimenten aan de linker- en rechterkant van de shuffler.
- **Schudden**
  - Druk op de knop aan de voorkant van het apparaat. De kaarten worden automatisch naar binnen gezogen en geschud, waarna ze in het midden van de lade terechtkomen.
- **Kaarten verwijderen**
  - Zodra het schudden voltooid is, haalt u de geschudde kaarten uit de transparante lade en begint het spel.
- **Reiniging en opslag**
  - Veeg je apparaat na het spelen schoon met een droge of lichtvochtige doek en bewaar het op een droge plaats.

### **Instructies voor het vervangen van de batterij:**

- Plaats de batterijen correct en let daarbij op de +/- polariteit.
- Gebruik slechts één type batterij.
- Vervang altijd de gehele set batterijen.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en mogen nooit in het vuur worden gegooid.
- Probeer nooit om gewone batterijen op te laden.
- Bewaar ongebruikte batterijen in hun verpakking, uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter.

### **TIP**

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Afmetingen: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Voeding: 4 x AA-batterij (niet inbegrepen)
- Maximaal aantal kaarten: 2 decks
- Kleur: zwart met transparante lade
- Materiaal: ABS-kunststof

### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.

- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, is het verboden om zelf reparaties uit te voeren.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen, verschillende merken of chemicaliën.
- Laad de batterij niet op, beschadig deze niet en open de batterij niet.
- Slik de batterij niet in. Indien een batterij is ingeslikt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN/ACCUMULATOREN

- Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Bij inslikken, onmiddellijk een arts raadplegen!
- Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen. Batterijen/accu's mogen niet worden kortgesloten en/of geopend. Dit kan oververhitting, brand of een explosie veroorzaken.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Batterijen/accu's mogen nooit aan mechanische belasting worden blootgesteld.
- Risico op zuurlekkage uit batterijen/accu's.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die batterijen/accu's kunnen beïnvloeden, bijvoorbeeld: radiatoren / direct zonlicht.
- Indien batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Spoel de aangetaste plekken onmiddellijk af met schoon water en raadpleeg een arts!
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Daarom is het in zo'n geval belangrijk dat u geschikte beschermende handschoenen draagt.



#### TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



#### VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij de betreffende vestiging krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.



#### **Onjuiste verwijdering van batterijen/accu's vormt een risico voor het milieu!**

Batterijen/accu's mogen niet bij het huisvuil worden gegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen voor zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever daarom gebruikte batterijen/accu's in bij de gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval.

De ingebouwde batterij mag niet gedemonteerd worden om deze af te voeren. Het product dient in zijn geheel ingeleverd te worden bij een inzamelpunt voor gebruikte elektronica.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

## **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN**

Den automatiska kortblandaren är en praktisk apparat för alla kortspelsfantaster. Det låter dig snabbt, jämnt och enkelt blanda en eller två kortlekar. Perfekt för att spela poker, blackjack, rommy och andra sociala spel. Enheten eliminerar problemet med ojämn blandning och är en perfekt lösning för både amatör- och professionella spelare.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de som tidigare beskrivits kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror såsom kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

## **IDRIFTTAGNINGS-/INSTALLATIONSANVISNINGAR**

- Uppmärksamhet. Kör inte apparaten torr utan desinfektionsmedel.
- Se till att produktkomponenterna är korrekt monterade.
- Sätt i batterierna enligt markeringen och var noga med att se till att polerna är rättvända (+ och -).
- **Förbered dina kort**
  - Dela kortleken i två lika stora delar och placera dem i de två facken på vänster och höger sida av blandaren.
- **Blandning**
  - Tryck på knappen på enhetens framsida. Korten sugns in och blandas automatiskt, och landar i mittenfacket.
- **Ta bort kort**
  - När blandningen är klar, ta ut de blandade korten från den genomskinliga facket och starta spelet.
- **Rengöring och förvaring**
  - Torka av enheten med en torr eller lätt fuktig trasa efter att du har spelat och förvara den på en torr plats.

## **Instruktioner för batteribyte:**

- Sätt i batterierna korrekt och var uppmärksam på +/- polariteten.
- Använd endast en typ av batteri.
- Byt alltid ut hela batteriuppsättningen.
- Urladdade batterier måste tas ur enheten och aldrig kastas i eld.
- Försök aldrig ladda vanliga batterier.
- Förvara oanvända batterier i sina förpackningar borta från metallföremål.
- Lämna inte barn utan uppsikt.

## **DRICKS**

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

## **TEKNISKA DATA**

- Mått: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Strömförsörjning: 4 x AA-batterier (ingår ej)
- Maximalt antal kort: 2 kortlekar
- Färg: svart med genomskinlig bricka
- Material: ABS-plast

## **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.

- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad. Om kabeln är skadad är det förbjudet att utföra reparationer själv.
- Demontera inte enheten själv.
- Använd inte gamla och nya batterier, olika märken eller kemikalier.
- Ladda, skada eller öppna inte batteriet.
- Svälj inte batteriet. Om ett batteri sväljs, kontakta omedelbart läkare.
- Använd alltid produkten som avsedd.

### **SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER/ACKUMULATORER**

- Förvara batterier/ackumulatorer utom räckhåll för barn. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare!
- Engångsbatterier får inte laddas. Batterier/ackumulatorer får inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan orsaka överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/ackumulatorer i eld eller vatten.
- Batterier/ackumulatorer bör aldrig utsättas för mekanisk belastning.
- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/ackumulatorer, t.ex. radiatorer / direkt solljus.
- Om batterier/ackumulatorer läcker, undvik kontakt med kemikalierna på hud, ögon och slemhinnor! Skölj omedelbart de drabbade områdena med rent vatten och kontakta läkare!
- Läckande eller skadade batterier/ackumulatorer kan orsaka kemiska brännskador vid kontakt med huden. Därför bör du bära lämpliga skyddshandskar i ett sådant fall.



### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING**

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



### **AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING**

Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om upphämtningsställen och deras öppettider tillhandahålls av respektive kontor.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den, RoHS.

### **Felaktig kassering av batterier/ackumulatorer utgör en risk för miljön!**



Batterier/ackumulatorer ska inte slängas med hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och bör hanteras som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Därför bör använda batterier/ackumulatorer lämnas till kommunala insamlingsplatser för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet får inte demonteras för avfallshantering. Produkten måste lämnas in i sin helhet till en insamlingsplats för begagnad elektronik.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

### **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Το αυτόματο ανακάτεμα καρτών είναι μια πρακτική συσκευή για κάθε λάτρη των παιχνιδιών με κάρτες. Σας επιτρέπει να ανακατεύετε γρήγορα, ομοιόμορφα και εύκολα μία ή δύο τράπουλες. Ιδανικό για να παίξετε πόκερ, μπλακτζάκ, ράμι και άλλα κοινωνικά παιχνίδια. Η συσκευή εξαλείφει το πρόβλημα του ανομοιόμορφου ανακατέματος και αποτελεί την τέλεια λύση τόσο για ερασιτέχνες όσο και για επαγγελματίες παίκτες.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται προηγουμένως, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο προϊόν. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΘΕΣΗΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

- Προσοχή. Μην λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς νερό, χωρίς απολυμαντικό.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα του προϊόντος έχουν συναρμολογηθεί σωστά.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται, προσέχοντας τη σωστή πολικότητα (+ και -).
- **Ετοιμάστε τις κάρτες σας**
  - Χωρίστε την τράπουλα σε δύο ίσα μέρη και τοποθετήστε τα στα δύο διαμερίσματα στην αριστερή και τη δεξιά πλευρά του ανακατέματος.
- **Ανακάτεμα**
  - Πατήστε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της συσκευής. Οι κάρτες θα ανακατευτούν αυτόματα και θα τοποθετηθούν στο κεντρικό δίσκο.
- **Αφαίρεση καρτών**
  - Μόλις ολοκληρωθεί το ανακάτεμα, αφαιρέστε τις ανακατεμένες κάρτες από το διαφανές δίσκο και ξεκινήστε το παιχνίδι.
- **Καθαρισμός και αποθήκευση**
  - Αφού παίξετε, σκουπίστε τη συσκευή σας με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί και φυλάξτε την σε ξηρό μέρος.

### **Οδηγίες αντικατάστασης μπαταρίας:**

- Παρακαλούμε τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες, προσέχοντας την πολικότητα +/-.
- Χρησιμοποιήστε μόνο έναν τύπο μπαταρίας.
- Αντικαθιστάτε πάντα ολόκληρο το σετ μπαταριών.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να μην πετώνται ποτέ στη φωτιά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε κανονικές μπαταρίες.
- Φυλάξτε τις αχρησιμοποίητες μπαταρίες στη συσκευασία τους μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.

### **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

- Διαστάσεις: 20,3 εκ. x 10,4 εκ. x 10 εκ.
- Τροφοδοσία: 4 x μπαταρίες AA (δεν περιλαμβάνονται)
- Μέγιστος αριθμός καρτών: 2 τράπουλες
- Χρώμα: μαύρο με διαφανή θήκη
- Υλικό: Πλαστικό ABS

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.

- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, απαγορεύεται να κάνετε μόνοι σας επισκευές.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε παλιές και καινούργιες μπαταρίες, διαφορετικές μάρκες ή χημικά.
- Μην φορτίζετε, μην προκαλείτε ζημιά ή ανοίγετε την μπαταρία.
- Μην καταπίνετε την μπαταρία. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ/ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΕΣ**

- Κρατήστε τις μπαταρίες/συσσωρευτές μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται ή/και να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/συσσωρευτές σε φωτιά ή νερό.
- Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει ποτέ να υποβάλλονται σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που ενδέχεται να επηρεάσουν τις μπαταρίες/συσσωρευτές, π.χ. καλοριφέρ / άμεσο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών/συσσωρευτών, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με τις χημικές ουσίες! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και επισκεφθείτε έναν γιατρό!
- Οι διαρροές ή οι κατεστραμμένες μπαταρίες/συσσωρευτές μπορούν να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Επομένως, σε μια τέτοια περίπτωση θα πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.



### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ**

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απόβλητα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό, την Οδηγία RoHS.



### **Η ακατάλληλη απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών ενέχει κίνδυνο για το περιβάλλον!**

Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα για τα βαρέα μέταλλα είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Συνεπώς, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες/συσσωρευτές θα πρέπει να μεταφέρονται σε σημεία συλλογής επικίνδυνων αποβλήτων των δήμων.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται για απόρριψη. Το προϊόν πρέπει να παραδοθεί ολόκληρο σε σημείο συλλογής μεταχειρισμένων ηλεκτρονικών συσκευών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domn/Stimată Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

### **APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI**

Amestecatorul automat de cărți este un dispozitiv practic pentru fiecare fan al jocurilor de cărți. Îți permite să amesteci rapid, uniform și ușor unul sau două pachete de cărți. Perfect pentru a juca poker, blackjack, rummy și alte jocuri sociale. Dispozitivul elimină problema amestecării neuniforme a pieselor și este o soluție perfectă atât pentru jucătorii amatori, cât și pentru cei profesioniști.

Din motive de siguranță și de certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, acesta se poate deteriora. În plus, utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

### **INSTRUCȚIUNI DE PUNERE ÎN FUNCȚIUNE/INSTALARE**

- Atenție. Nu utilizați dispozitivul fără apă, fără dezinfectant.
- Asigurați-vă că componentele produsului sunt asamblate corect.
- Introduceți bateriile conform marcajului, acordând atenție polarității corecte (+ și -).
- **Pregătiți-vă cărțile**
  - Împărțiți pachetul de cărți în două părți egale și așezați-le în cele două compartimente din stânga și din dreapta shufflerului.
- **Amestecare**
  - Apăsăți butonul de pe partea frontală a dispozitivului. Cărțile vor fi aspirate și amestecate automat, aterizând în tava centrală.
- **Scoaterea cărților**
  - După ce amestecarea este completă, scoateți cărțile amestecate din tava transparentă și începeți jocul.
- **Curățare și depozitare**
  - După utilizare, ștergeți dispozitivul cu o lavetă uscată sau ușor umedă și depozitați-l într-un loc uscat.

### **Instrucțiuni de înlocuire a bateriei:**

- Vă rugăm să introduceți bateriile corect, acordând atenție polarității +/-.
- Folosiți doar un singur tip de baterie.
- Înlocuiți întotdeauna întregul set de baterii.
- Bateriile uzate trebuie scoase din dispozitiv și niciodată aruncate în foc.
- Nu încercați niciodată să încărcați baterii obișnuite.
- Depozitați bateriile neutilizate în ambalajul lor, departe de obiecte metalice.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați.

### **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

### **DATE TEHNICE**

- Dimensiuni: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Alimentare: 4 baterii AA (nu sunt incluse)
- Număr maxim de cărți: 2 pachete
- Culoare: negru cu tavă transparentă
- Material: Plastic ABS

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acesta.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.

- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, este interzis să efectuați singur reparațiile.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Nu folosiți baterii vechi și noi, mărci diferite sau substanțe chimice.
- Nu încărcați, nu deteriorați și nu deschideți bateria.
- Nu înghițiți bateria. Dacă o baterie este înghițită, contactați imediat un medic.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.

#### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERII/ACUMULATORI**

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, solicitați imediat sfatul medicului!
- Bateriile de unică folosință nu trebuie reîncărcate. Bateriile/acumuloarele nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate provoca supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumuloarele în foc sau apă.
- Bateriile/acumuloarele nu trebuie niciodată supuse unor solicitări mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumuloare.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile / acumulatorii, de ex. calorifere / lumină solară directă.
- Dacă bateriile/acumuloarele prezintă scurgeri, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și membranele mucoase! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!
- Bateriile/acumuloarele care curg sau sunt deteriorate pot provoca arsuri chimice la contactul cu pielea. Prin urmare, ar trebui să purtați mănuși de protecție adecvate într-un astfel de caz.



#### **SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE**

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.



#### **ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE**

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale obișnuite, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și programul lor de funcționare sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



#### **Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor prezintă un risc pentru mediu!**

Bateriile/acumuloarele nu trebuie aruncate la gunoierul menajer. Acestea pot conține metale grele nocive și trebuie tratate ca deșeurii speciale. Simbolurile chimice pentru metalele grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile/acumuloarele uzate trebuie duse la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu trebuie dezamblată pentru a fi eliminată. Produsul trebuie predat în întregime la un punct de colectare pentru electronice uzate.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

### **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO**

O embaralhador automático de cartas é um dispositivo prático para todos os fãs de jogos de cartas. Ele permite que você embaralhe um ou dois baralhos de cartas de forma rápida, uniforme e fácil. Perfeito para jogar pôquer, blackjack, rummy e outros jogos sociais. O dispositivo elimina o problema de embaralhamento irregular e é uma solução perfeita para jogadores amadores e profissionais.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de nenhuma forma. Se você utilizar o produto para finalidades diferentes das descritas anteriormente, o produto poderá ser danificado. Além disso, o uso indevido pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

### **INSTRUÇÕES DE COMISSONAMENTO/INSTALAÇÃO**

- Atenção. Não deixe o aparelho secar sem desinfetante.
- Certifique-se de que os componentes do produto estejam montados corretamente.
- Insira as pilhas conforme indicado, prestando atenção à polaridade correta (+ e -).
- **Prepare seus cartões**
  - Divida o baralho em duas partes iguais e coloque-as nos dois compartimentos nos lados esquerdo e direito do embaralhador.
- **Embaralhamento**
  - Pressione o botão na parte frontal do dispositivo. As cartas serão automaticamente sugadas e embaralhadas, caindo na bandeja central.
- **Removendo cartões**
  - Quando terminar de embaralhar, retire as cartas embaralhadas da bandeja transparente e comece o jogo.
- **Limpeza e armazenamento**
  - Após jogar, limpe seu dispositivo com um pano seco ou levemente úmido e guarde-o em um local seco.

### **Instruções de substituição da bateria:**

- Insira as pilhas corretamente, prestando atenção à polaridade +/-.
- Use somente um tipo de bateria.
- Substitua sempre o conjunto completo de pilhas.
- Pilhas gastas devem ser removidas do aparelho e nunca jogadas no fogo.
- Nunca tente carregar baterias comuns.
- Guarde as baterias não utilizadas na embalagem, longe de objetos metálicos.
- Não deixe crianças sem supervisão.

### **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

### **DADOS TÉCNICOS**

- Dimensões: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Fonte de alimentação: 4 pilhas AA (não incluídas)
- Número máximo de cartas: 2 baralhos
- Cor: preto com bandeja transparente
- Material: plástico ABS

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O produto não se destina ao uso por crianças.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.

- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada. Se o cabo estiver danificado, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Não utilize pilhas novas e velhas, nem marcas ou produtos químicos diferentes.
- Não carregue, danifique ou abra a bateria.
- Não engula a bateria. Se uma bateria for engolida, entre em contato com um médico imediatamente.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

#### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA PILHAS/ACUMULADORES**

- Mantenha pilhas/acumuladores fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, procure atendimento médico imediatamente!
- Baterias descartáveis não devem ser recarregadas. Pilhas/acumuladores não devem ser colocados em curto-circuito e/ou abertos. Isso pode causar superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue pilhas/acumuladores no fogo ou na água.
- Pilhas/acumuladores nunca devem ser submetidos a esforços mecânicos.
- Risco de vazamento de ácido de baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar baterias/acumuladores, por exemplo: radiadores / luz solar direta.
- Em caso de vazamento de pilhas/acumuladores, evite o contato da pele, olhos e mucosas com os produtos químicos! Enxágue as áreas afetadas imediatamente com água limpa e consulte um médico!
- Pilhas/acumuladores com vazamento ou danificados podem causar queimaduras químicas quando em contato com a pele. Portanto, você deve usar luvas de proteção adequadas nesse caso.



#### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.



#### **DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS**

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados com o lixo municipal comum no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma adequada. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



#### **O descarte inadequado de pilhas/acumuladores representa um risco ao meio ambiente!**

Pilhas/acumuladores não devem ser descartados com o lixo doméstico. Eles podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como resíduos especiais. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Portanto, baterias/acumuladores usados devem ser levados aos pontos de coleta de resíduos perigosos municipais.

A bateria embutida não deve ser desmontada para descarte. O produto deve ser entregue integralmente em um ponto de coleta de eletrônicos usados.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

### **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

Автоматичният разбърквач на карти е практично устройство за всеки фен на картовите игри. Позволява ви бързо, равномерно и лесно да разбърквате една или две тестета карти. Идеален за игра на покер, блекджек, руми и други социални игри. Устройството елиминира проблема с неравномерното разбъркване и е перфектно решение както за любители, така и за професионални играчи.

От съображения за безопасност и CE сертификация, продуктът не може да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, той може да се повреди. Освен това, неправилната употреба може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ/МОНТАЖ**

- Внимание. Не пускайте устройството на сухо, без дезинфектант.
- Уверете се, че компонентите на продукта са правилно сглобени.
- Поставете батериите както е обозначено, като обърнете внимание на правилната полярност (+ и -).
- **Пригответе си картите**
  - Разделете тестето карти на две равни части и ги поставете в двете отделения от лявата и дясната страна на разбъркващата машина.
- **Разбъркване**
  - Натиснете бутона на предната страна на устройството. Картите автоматично ще бъдат засмукани и разбъркани, като ще се озоват в централната тава.
- **Премахване на карти**
  - След като разбъркването приключи, извадете разбърканите карти от прозрачната тава и започнете играта.
- **Почистване и съхранение**
  - След игра, избершете устройството си със суха или леко влажна кърпа и го съхранявайте на сухо място.

### **Инструкции за смяна на батерията:**

- Моля, поставете батериите правилно, като обърнете внимание на +/- полярността.
- Използвайте само един вид батерия.
- Винаги сменяйте целия комплект батерии.
- Изтощените батерии трябва да се изваждат от устройството и никога да не се хвърлят в огън.
- Никога не се опитвайте да зареждате обикновени батерии.
- Съхранявайте неизползваните батерии в опаковката им, далеч от метални предмети.
- Не оставяйте децата без надзор.

### **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за евентуални видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Размери: 20,3 см x 10,4 см x 10 см
- Захранване: 4 x AA батерии (не са включени)
- Максимален брой карти: 2 тестета
- Цвят: черен с прозрачна тава
- Материал: ABS пластмаса

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.

- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, е забранено сами да извършвате ремонти.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Не използвайте стари и нови батерии, различни марки или химикали.
- Не зареждайте, не повреждайте и не отваряйте батерията.
- Не поглъщайте батерията. Ако батерията бъде погълната, незабавно се свържете с лекар.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С БАТЕРИИ/АКУМУЛАТОРИ**

- Дръжте батериите/акумулаторите далеч от деца. При поглъщане, незабавно потърсете медицинска помощ!
- Батериите за еднократна употреба не трябва да се презареждат. Батериите/акумулаторите не трябва да се късо съединение и/или отваряне. Това може да причини прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулатори в огън или вода.
- Батериите/акумулаторите никога не трябва да бъдат подлагани на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторите, напр. радиатори / пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторите протекат, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Изплакнете засегнатите места незабавно с чиста вода и се консултирайте с лекар!
- Течащите или повредени батерии/акумулатори могат да причинят химически изгаряния при контакт с кожата. Ето защо в такъв случай трябва да носите подходящи защитни ръкавици.



### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



### **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ**

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в контейнера за битови отпадъци, а трябва да се третират по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време се предоставя от съответния офис.

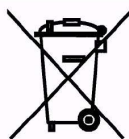


Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.

### **Неправилното изхвърляне на батерии/акумулатори представлява риск за околната среда!**



Батериите/акумулаторите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специален отпадък. Химичните символи за тежки метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Следователно, използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в пунктовете за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не трябва да се разглобява за изхвърляне. Продуктът трябва да бъде предаден изцяло в пункт за събиране на употребявана електроника.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

### **AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA**

Az automata kártyakeverő egy praktikus eszköz minden kártyajáték-rajongó számára. Lehetővé teszi egy vagy két pakli kártya gyors, egyenletes és egyszerű keverését. Tökéletes pókerhez, blackjackhez, römihez és más társasági játékokhoz. A készülék kiküszöböli az egyenetlen keverés problémáját, és tökéletes megoldást kínál mind amatőr, mind profi játékosok számára.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célra használja, a termék károsodhat. Ezenkívül a nem megfelelő használat olyan veszélyeket okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

### **ÜZEMBE HELYEZÉSI/TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK**

- Figyelem. Ne működtesse a készüléket szárazon, fertőtlenítőszer nélkül.
- Győződjön meg arról, hogy a termék alkatrészei megfelelően vannak összeszerelve.
- Helyezze be az elemeket a jelöléseknek megfelelően, ügyelve a helyes polarításra (+ és -).
- **Készítsd elő a kártyáidat**
  - Oszd a paklit két egyenlő részre, és helyezd őket a keverőgép bal és jobb oldalán található két rekeszbe.
- **Csoszogás**
  - Nyomja meg a készülék elején található gombot. A kártyák automatikusan beszívódnak és összekeverednek, majd a középső tálcába kerülnek.
- **Kártyák eltávolítása**
  - Miután a keverés befejeződött, vedd ki a megkevert kártyákat az átlátszó tálcából, és kezd el a játékot.
- **Tisztítás és tárolás**
  - Játék után törölje át a készüléket egy száraz vagy enyhén nedves ruhával, és tárolja száraz helyen.

### **Akkumulátorcsere utasításai:**

- Kérjük, helyezze be megfelelően az elemeket, ügyelve a +/- polarításra.
- Csak egyféle akkumulátort használjon.
- Mindig a teljes elemkészletet cserélje ki.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből, és soha nem szabad tűzbe dobni.
- Soha ne próbáljon meg hagyományos akkumulátorokat tölteni.
- A használatlan elemeket a csomagolásukban, fémtárgyaktól távol tárolja.
- Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül.

### **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

### **MŰSZAKI ADATOK**

- Méretek: 20,3 cm × 10,4 cm × 10 cm
- Tápellátás: 4 x AA elem (nem tartozék)
- Maximális kártyák száma: 2 pakli
- Szín: fekete, átlátszó tálcával
- Anyag: ABS műanyag

### **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.

- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták vagy - szállítás közben túlzottan megerhelték.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült. Ha a kábel sérült, tilos saját kezűleg javítani.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne használjon régi és új elemeket, különböző márkájú elemeket vagy vegyszereket.
- Ne töltsen, ne sértse meg és ne nyissa ki az akkumulátort.
- Ne nyelje le az elemet. Ha lenyel egy elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

#### **ELEMEKRE/AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekektől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- Az eldobható elemeket tilos újratölteni. Az elemeket/akkumulátorokat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat soha nem szabad mechanikai igénybevételnek kitenni.
- Savszivárgás veszélye elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az elemeket/akkumulátorokat károsító szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, pl. radiátorok / közvetlen napfény.
- Ha az elemek/akkumulátorok szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Azonnal öblítse le az érintett területeket tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyen esetben megfelelő védőkesztyűt kell viselni.



#### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a közszégi vagy városi hivatal ad felvilágosítást.



#### **HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA**

Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad felvilágosítást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.



#### **Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti kockázatot jelent!**

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért különleges hulladékként kell kezelni őket. A nehézfémek kémiai jelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell vinni.

A beépített akkumulátort tilos szétszerelni ártalmatlanítás céljából. A terméket teljes egészében le kell adni egy használt elektronikai gyűjtőhelyen.

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

# DK

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

## **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN**

Den automatiske kortblander er en praktisk enhed for alle kortspilfans. Det giver dig mulighed for hurtigt, jævnt og nemt at blande et eller to sæt kort. Perfekt til at spille poker, blackjack, rommy og andre sociale spil. Enheden eliminerer problemet med ujævn blanding og er en perfekt løsning for både amatører og professionelle spillere.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må produktet ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Derudover kan forkert brug forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

## **Idriftsættelses-/installationsvejledning**

- Opmærksomhed. Lad ikke apparatet køre tørt uden desinfektionsmiddel.
- Sørg for, at produktkomponenterne er korrekt samlet.
- Isæt batterierne som markeret, og vær opmærksom på den korrekte polaritet (+ og -).
- **Gør dine kort klar**
  - Del bunken i to lige store dele og placer dem i de to rum på venstre og højre side af blanderen.
- **Blanding**
  - Tryk på knappen på forsiden af enheden. Kortene vil automatisk blive suget ind og blandet, og lander i den midterste bakke.
- **Fjernelse af kort**
  - Når blandingen er færdig, fjernes de blandede kort fra den gennemsigtige bakke, og spillet startes.
- **Rengøring og opbevaring**
  - Efter afspilning skal du tørre din enhed af med en tør eller let fugtig klud og opbevare den et tørt sted.

## **Instruktioner til batteriudskiftning:**

- Isæt batterierne korrekt, og vær opmærksom på +/- polariteten.
- Brug kun én type batteri.
- Udskift altid hele batterisættet.
- Brugte batterier skal fjernes fra enheden og må aldrig smides i ild.
- Forsøg aldrig at oplade almindelige batterier.
- Opbevar ubrugte batterier i deres emballage væk fra metalgenstande.
- Efterlad ikke børn uden opsyn.

## **TIP**

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

## **TEKNISKE DATA**

- Dimensioner: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Strømforsyning: 4 x AA-batterier (medfølger ikke)
- Maksimalt antal kort: 2 sæt
- Farve: sort med gennemsigtig bakke
- Materiale: ABS-plast

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Nedsenk aldrig enheden i vand.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.

- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis kablet er beskadiget, er det forbudt at udføre reparationer selv.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Brug ikke gamle og nye batterier, forskellige mærker eller kemikalier.
- Batteriet må ikke oplades, beskadiges eller åbnes.
- Undgå at sluge batteriet. Hvis et batteri sluges, skal du straks kontakte en læge.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

#### **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER/AKKUMULATORER**

- Opbevar batterier/akkumulatorer utilgængeligt for børn. Ved indtagelse, søg straks lægehjælp!
- Engangsbatterier må ikke genoplades. Batterier/akkumulatorer må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan forårsage overophedning, brand eller eksplosion.
- Kast aldrig batterier/akkumulatorer i ild eller vand.
- Batterier/akkumulatorer bør aldrig udsættes for mekanisk belastning.
- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/akkumulatorer, f.eks. radiatorer / direkte sollys.
- Hvis batterier/akkumulatorer lækker, skal du undgå kontakt med kemikalierne fra hud, øjne og slimhinder! Skyl straks de berørte områder med rent vand og kontakt en læge!
- Utætte eller beskadigede batterier/akkumulatorer kan forårsage kemiske forbrændinger ved kontakt med huden. Derfor bør du i sådanne tilfælde bruge passende beskyttelseshandsker.



#### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.



#### **BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR**

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



#### **Forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer udgør en risiko for miljøet!**

Batterier/akkumulatorer må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde skadelige tungmetaller og bør behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Derfor skal brugte batterier/akkumulatorer afleveres på kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri må ikke skilles ad ved bortskaffelse. Produktet skal afleveres i sin helhed til et indsamlingssted for brugt elektronik.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA**

Automatická miešačka kariet je praktické zariadenie pre každého fanúšika kartových hier. Umožňuje vám rýchlo, rovnomerne a jednoducho zamiešať jeden alebo dva balíčky kariet. Ideálne na hranie pokeru, blackjacku, rummy a iných spoločenských hier. Zariadenie eliminuje problém nerovnomerného miešania a je perfektným riešením pre amatérskych aj profesionálnych hráčov.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa produkt nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak budete výrobok používať na iné účely, ako sú tie, ktoré boli opísané vyššie, môže dôjsť k jeho poškodeniu. Okrem toho môže nesprávne použitie spôsobiť nebezpečenstvá, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

## **POKYNY NA UVEDENIE DO PREVÁDZKY/INŠTALÁCIU**

- Pozornosť. Nespúšťajte zariadenie nasucho bez dezinfekčného prostriedku.
- Uistite sa, že komponenty produktu sú správne zmontované.
- Vložte batérie podľa označenia a dbajte na správnu polaritu (+ a -).
- **Pripravte si karty**
  - Rozdeľte balíček kariet na dve rovnaké časti a vložte ich do dvoch priehradiek na ľavej a pravej strane miešačky.
- **Miešanie**
  - Stlačte tlačidlo na prednej strane zariadenia. Karty sa automaticky vsajú a zamiešajú a pristanú v strednom zásobníku.
- **Odstránenie kariet**
  - Keď je miešanie dokončené, vyberte zamiešané karty z priehľadného podnosu a spustite hru.
- **Čistenie a skladovanie**
  - Po prehrávaní utrite zariadenie suchou alebo mierne vlhkou handričkou a uložte ho na suchom mieste.

## **Pokyny na výmenu batérie:**

- Vložte batérie správne a dbajte na dodržanie polaritu +/-.
- Používajte iba jeden typ batérie.
- Vždy vymeňte celú sadu batérií.
- Vybité batérie sa musia zo zariadenia vybrať a nikdy sa nesmú vhadzovať do ohňa.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať bežné batérie.
- Nepoužité batérie skladujte v ich obale mimo dosahu kovových predmetov.
- Nenechávajte deti bez dozoru.

## **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletné a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Rozmery: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Napájanie: 4 x AA batérie (nie sú súčasťou balenia)
- Maximálny počet kariet: 2 balíčky
- Farba: čierna s priehľadným podnosom
- Materiál: ABS plast

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.

- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená. Ak je kábel poškodený, je zakázané vykonávať opravy svojpomocne.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Nepoužívajte staré a nové batérie, rôzne značky ani chemikálie.
- Batériu nenabíjajte, nepoškodzujte ani neotvárajte.
- Neprehlŕtajte batériu. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekára.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

### **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE/AKUMULÁTORY**

- Batérie/akumulátory uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!
- Jednorazové batérie sa nesmú nabíjať. Batérie/akumulátory sa nesmú skratovať a/alebo otvárať. Môže to spôsobiť prehriatie, požiar alebo výbuch.
- Nikdy nevhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Batérie/akumulátory by nikdy nemali byť vystavené mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu mať vplyv na batérie/akumulátory, napr. radiátory / priame slnečné žiarenie.
- Ak batérie/akumulátory vytekajú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Zasiahnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- Vytekajúce alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto by ste v takomto prípade mali nosiť vhodné ochranné rukavice.



### **TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



### **LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musia sa riadne zlikvidovať. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



### **Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje riziko pre životné prostredie!**

Batérie/akumulátory by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a mali by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické symboly ťažkých kovov sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Preto by sa použité batérie/akumulátory mali odovzdať na zberných miestach nebezpečného odpadu.

Vstavaná batéria sa nesmie rozoberať kvôli likvidácii. Výrobok musí byť odovzdaný v celom rozsahu na zbernom mieste pre použitú elektroniku.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

## **LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAUS**

Automaattinen kortinsekoitin on käytännöllinen laite jokaiselle korttipelien ystävälle. Sen avulla voit sekoittaa nopeasti, tasaisesti ja helposti yhden tai kaksi korttipakkoa. Täydellinen pokerin, blackjackin, rommin ja muiden sosiaalisten pelien pelaamiseen. Laite poistaa epätasaisen sekoittumisen ongelman ja on täydellinen ratkaisu sekä amatööri- että ammattilaispelaajille.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muuttaa millään tavalla. Jos käytät tuotetta muuhun kuin aiemmin kuvattuun tarkoitukseen, tuote voi vaurioitua. Lisäksi väärä käyttö voi aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

## **KÄYTTÖÖNOTTO-/ASENNUSOHJEET**

- Huomio. Älä käytä laitetta kuivana ilman desinfiointiainetta.
- Varmista, että tuotteen osat on koottu oikein.
- Aseta paristot merkintöjen mukaisesti ja kiinnitä huomiota oikeaan napaisuuteen (+ ja -).
- **Valmistelee korttisi**
  - Jaa pakka kahteen yhtä suureen osaan ja aseta ne sekoittajan vasemmalla ja oikealla puolella oleviin lokeroihin.
- **Sekoitus**
  - Paina laitteen etuosassa olevaa painiketta. Kortit imetään automaattisesti sisään ja sekoitetaan, ja ne päätyvät keskilokeroon.
- **Korttien poistaminen**
  - Kun sekoitus on valmis, poista sekoitetut kortit läpinäkyvästä alustasta ja aloita peli.
- **Puhdistus ja säilytys**
  - Pelaamisen jälkeen pyyhi laite kuivalla tai hieman kostealla liinalla ja säilytä sitä kuivassa paikassa.

## **Akun vaihto-ohjeet:**

- Aseta paristot oikein päin ja kiinnitä huomiota +/- -napaisuuteen.
- Käytä vain yhtä akkutyyppeä.
- Vaihda aina koko paristosarja.
- Tyhjät paristot on poistettava laitteesta, eikä niitä saa koskaan heittää tuleen.
- Älä koskaan yritä ladata tavallisia akkuja.
- Säilytä käyttämättömät paristot pakkauksessaan erillään metalliesineistä.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa.

## **KÄRKI**

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

## **TEKNISET TIEDOT**

- Mitat: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Virtalähde: 4 x AA-paristot (eivät sisälly toimitukseen)
- Korttien enimmäismäärä: 2 pakkaa
- Väri: musta läpinäkyvällä alustalla
- Materiaali: ABS-muovi

## **TURVALLISUUSOHJEET**

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.

- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta värinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos kaapeli on vaurioitunut, sen korjaaminen itse on kielletty.
- Älä pura laitetta itse.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja, eri merkkisiä paristoja tai kemikaaleja.
- Älä lataa, vahingoita tai avaa akkua.
- Älä niele paristoa. Jos paristo niellään, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

#### **PARISTOJEN/AKKUJEN TURVALLISUUSOHJEET**

- Pidä paristot/akut poissa lasten ulottuvilta. Jos nielty, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Kertakäyttöparistoja ei saa ladata uudelleen. Paristoja/akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi aiheuttaa ylikuumentumisen, tulipalon tai räjähdysriskin.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Paristoja/akkuja ei saa koskaan altistaa mekaaniselle rasitukselle.
- Paristojen/akkujen happovuodon vaara.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin, esim. patterit / suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut vuotavat, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee saastuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin!
- Vuotavat tai vaurioituneet paristot/akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja joutuessaan kosketuksiin ihon kanssa. Siksi sinun tulee käyttää tällaisissa tapauksissa asianmukaisia suojakäsineitä.



#### **VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypiisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.



#### **KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS**

Ympäristönsuojeluyksistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tiedot noutopisteistä ja niiden aukioloajoista antavat asianomaiset toimistot.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.



#### **Paristojen/akkujen virheellinen hävittäminen on vaarallista ympäristölle!**

Paristoja/akkuja ei tule hävittää talousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä tulee käsitellä erikoisjätteenä. Raskasmetallien kemialliset symbolit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee viedä kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkua ei saa purkaa hävittämistä varten. Tuote on toimitettava kokonaisuudessaan käytettyjen elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

### **IRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Automatinis kortų maišiklis yra praktiškas prietaisas kiekvienam kortų žaidimų gerbėjui. Tai leidžia greitai, tolygiai ir lengvai sumaišyti vieną ar dvi kortų kalades. Puikiai tinka žaisti pokerį, blackjacką, romį ir kitus socialinius žaidimus. Įrenginys pašalina netolygaus kamuoliuko maišymo problemą ir yra puikus sprendimas tiek mėgėjams, tiek profesionaliems žaidėjams.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priešasčių gaminio negalima jokia būdu perdaryti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytiems tikslams, jis gali būti pažeistas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, tokių kaip trumpasis jungimas, gaisras, elektros smūgis ir kt.

### **IRENGIMO / PALEIDIMO INSTRUKCIJOS**

- Dėmesio. Nenaudokite prietaiso be dezinfekavimo priemonės, t. y. be sausos vietos.
- Įsitikinkite, kad gaminio komponentai yra tinkamai surinkti.
- Įdėkite baterijas pagal pažymėtas vietas, atkreipdami dėmesį į teisingą poliškumą (+ ir -).
- **Paruoškite savo korteles**
  - Padalinkite kaladę į dvi lygias dalis ir sudėkite jas į du skyrius kairėje ir dešinėje maišyklės pusėse.
- **Maišymas**
  - Paspauskite mygtuką, esantį įrenginio priekyje. Kortos bus automatiškai įtrauktos ir sumaišytos, nusileisdamos centriniame dėkle.
- **Kortelių išėmimas**
  - Kai maišymas baigtas, išimkite sumaišytas kortas iš permatomo dėklo ir pradėkite žaidimą.
- **Valymas ir sandėliavimas**
  - Po žaidimo nuvalykite įrenginį sausa arba šiek tiek drėgna šluoste ir laikykite jį sausoje vietoje.

### **Baterijos keitimo instrukcijos:**

- Prašome teisingai įdėti baterijas, atkreipdami dėmesį į +/- poliškumą.
- Naudokite tik vieno tipo baterijas.
- Visada pakeiskite visą baterijų rinkinį.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso ir niekada nemesti į ugnį.
- Niekada nebandykite įkrauti įprastų baterijų.
- Nenaudotas baterijas laikykite jų pakuotėje, atokiau nuo metalinių daiktų.
- Nepalikite vaikų be priežiūros.

### **PATARIMAS**

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Matmenys: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Maitinimo šaltinis: 4 x AA baterijos (nepridedamos)
- Maksimalus kortų skaičius: 2 kaladės
- Spalva: juoda su permatomu padėklu
- Medžiaga: ABS plastikas

### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Niekada nemerkitė prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.

- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei kabelis pažeistas, draudžiama jį taisyti patiems.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nenaudokite senų ir naujų baterijų, skirtingų prekių ženklų ar cheminių medžiagų.
- Nekraukite, nepažeiskite ir neatidarykite akumuliatoriaus.
- Nenurykite baterijos. Prarijus bateriją, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

## **BATERIJŲ / AKUMULIATORIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Baterijas / akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos!
- Vienkartinių baterijų negalima įkrauti. Baterijų / akumuliatorių negalima trumpai sujungti ir / arba atidaryti. Dėl to gali perkaisti, kilti gaisras arba sprogitimas.
- Niekada nemeskite baterijų / akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Baterijų / akumuliatorių niekada negalima mechaniškai paveikti.
- Rūgšties nuotėkio iš baterijų / akumuliatorių pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūros, kurios gali paveikti baterijas / akumuliatorius, pvz. radiatoriai / tiesioginiai saulės spinduliai.
- Jei baterijos/akumuliatoriai prateka, venkite cheminių medžiagų patekimo ant odos, į akis ir ant gleivinių! Pažeistas vietas nedelsiant nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Ištekėjusios arba pažeistos baterijos / akumuliatoriai, patekę ant odos, gali sukelti cheminius nudegimus. Todėl tokiu atveju turėtumėte mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.



### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



### **NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS**

Dėl aplinkos apsaugos priešasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis, o juos reikia tinkamai utilizuoti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkama įstaiga.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų (RoHS) reikalavimus.



### **Netinkamas baterijų / akumuliatorių utilizavimas kelia pavojų aplinkai!**

Baterijų / akumuliatorių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl su jais reikia elgtis kaip su specialiomis atliekomis. Sunkiųjų metalų cheminiai simboliai yra šie: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas.

Todėl panaudotas baterijas / akumuliatorius reikia pristatyti į savivaldybių pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Įmontuotos baterijos negalima išardyti utilizavimui. Produktas turi būti visas pristatytas į panaudotos elektronikos surinkimo

punktą.

Pasiliegame teisę be išpėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

### **IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS**

Automātiskais kāršu maisītājs ir praktiska ierīce ikvienam kāršu spēļu cienītājam. Tas ļauj ātri, vienmērīgi un viegli sajaukt vienu vai divas kāršu kavas. Lieliski piemērots pokera, blekdžeka, rumija un citu sociālo spēļu spēlēšanai. Ierīce novērš nevienmērīgas sajaukšanās problēmu un ir ideāls risinājums gan amatieriem, gan profesionāliem spēlētājiem.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Ja produktu izmantojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, tas var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var radīt tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

### **UZSTĀDĪŠANAS/NODOTĀŠANAS INSTRUKCIJAS**

- Uzmanību. Nedarbiniet ierīci bez dezinfekcijas līdzekļa, jo tā ir sausa.
- Pārlicinieties, vai produkta sastāvdaļas ir pareizi saliktas.
- Ievietojiet baterijas, kā atzīmēts, pievēršot uzmanību pareizai polaritātei (+ un -).
- **Sagatavojiet savas kartes**
  - Sadaliet kāršu komplektu divās vienādās daļās un ievietojiet tās divos nodaļījumos kāršu maisītāja kreisajā un labajā pusē.
- **Jaukšana**
  - Nospiediet pogu ierīces priekšpusē. Kārtis tiks automātiski iesūktas un sajauktas, nonākot centrālajā paplātē.
- **Kāršu izņemšana**
  - Kad jaukšana ir pabeigta, izņemiet sajauktās kārtis no caurspīdīgās paplātes un sāciet spēli.
- **Tīrīšana un uzglabāšana**
  - Pēc spēlēšanas noslaukiet ierīci ar sausu vai viegli mitru drānu un uzglabājiet to sausā vietā.

### **Akumulatora nomainīšanas instrukcijas:**

- Lūdzu, ievietojiet baterijas pareizi, pievēršot uzmanību +/- polaritātei.
- Izmantojiet tikai viena veida akumulatoru.
- Vienmēr nomainiet visu bateriju komplektu.
- Izlietotas baterijas ir jāizņem no ierīces un nekad nedrīkst mest ugunī.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt parastās baterijas.
- Neizlietotās baterijas glabājiet to iepakojumā, prom no metāla priekšmetiem.
- Neatstājiet bērņus bez uzraudzības.

### **PADOMS**

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

### **TEHNISKIE DATI**

- Izmēri: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Barošana: 4 x AA baterijas (nav iekļautas komplektā)
- Maksimālais kāršu skaits: 2 kavas
- Krāsa: melna ar caurspīdīgu paplāti
- Materiāls: ABS plastmasa

### **DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Pārlicinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.

- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja kabelis ir bojāts, remontu veikt pašam ir aizliegts.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Nelietojiet gan vecas, gan jaunas baterijas, dažādu zīmolu baterijas vai ķīmiskas vielas.
- Nelādējiet, nebojājiet un neatveriet akumulatoru.
- Nenorīt bateriju. Ja baterija tiek norīta, nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

### **BATERIJU/AKUMULATORU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

- Baterijas/akumulatorus glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību!
- Vienreizējās lietošanas baterijas nedrīkst uzlādēt. Baterijas/akumulatorus nedrīkst išslēgt un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēku vai sprādzienu.
- Nekad nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Baterijas/akumulatorus nekad nedrīkst pakļaut mehāniskai slodzei.
- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.
- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piem. radiatoru/tieši saules stari.
- Ja baterijas/akumulatori noplūst, izvairieties no ķīmikāliju saskares ar ādu, acīm un gļotādām! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un apmeklējiet ārstu!
- Noplūdušas vai bojātas baterijas/akumulatori, nonākot saskarē ar ādu, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc šādā gadījumā jāvalkā atbilstoši aizsargcimdi.



#### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.



#### **LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA**

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgā iestāde.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu, kas uz to attiecas, RoHS prasībām.

#### **Nepareiza bateriju/akumulatoru utilizācija rada risku videi!**



Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un ar tiem jātieks galā kā ar īpašiem atkritumiem. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānodod pašvaldības bīstamo atkritumu savākšanas punktos.

Iebūvēto akumulatoru nedrīkst izjaukt utilizācijai. Produkts pilnībā jānodod nolietotas elektronikas savākšanas punktā.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

### **SEADME KASUTAMINE JA KIRJELDUS**

Automaatne kaardisegaja on praktiline seade igale kaardimängude fännile. See võimaldab teil kiiresti, ühtlaselt ja hõlpsalt segada ühte või kahte kaardipakki. Ideaalne pokkeri, blackjacki, rummi ja muude seltskondlike mängude mängimiseks. Seade välistab ebaühtlase segamise probleemi ja on ideaalne lahendus nii harrastus- kui ka profimängijatele.

Ohutuse ja CE-märgise tagamiseks ei tohi toodet mingil moel ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muul otstarbel kui eelnevalt kirjeldatud, võib see kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilöökk jne.

### **KASUTUSELEVÕTMISE/PAIGALDUSJUHISED**

- Tähelepanu. Ärge laske seadmel ilma desinfitseerimisvahendita kuivalt töötada.
- Veenduge, et toote komponendid on korralikult kokku pandud.
- Sisestage patareid märgitud viisil, pöörates tähelepanu õigele polaarsusele (+ ja -).
- **Valmistage oma kaardid ette**
  - Jaga kaardipakk kaheks võrdseks osaks ja asetage need segamismasinasse vasakul ja paremal küljel asuvatesse kahte sahtlisse.
- **Segamine**
  - Vajutage seadme esiküljel olevat nuppu. Kaardid imetakse automaatselt sisse ja segatakse, maandudes keskmisele alusele.
- **Kaartide eemaldamine**
  - Kui segamine on lõppenud, eemalda segatud kaardid läbipaistvast kandikust ja alusta mängu.
- **Puhastamine ja ladustamine**
  - Pärast mängimist pühkige seade kuiva või kergelt niiske lapiga ja hoidke seda kuivas kohas.

### **Aku vahetamise juhised:**

- Palun sisestage patareid õigesti, pöörates tähelepanu +/- polaarsusele.
- Kasutage ainult ühte tüüpi akut.
- Vaheta alati välja kogu patareide komplekt.
- Tühjad patareid tuleb seadmest eemaldada ja neid ei tohi kunagi tulle visata.
- Ärge kunagi proovige tavalisi akusid laadida.
- Hoidke kasutamata akusid pakendis, eemal metallesemetest.
- Ärge jätke lapsi järelevalveta.

### **NIPP**

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

### **TEHNILISED ANDMED**

- Mõõtmed: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Toiteallikas: 4 x AA patareid (ei kuulu komplekti)
- Maksimaalne kaartide arv: 2 pakki
- Värv: must läbipaistva alusega
- Materjal: ABS-plastik

### **OHUTUSJUHISED**

- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.

- Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Tootte kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kui kaabel on kahjustatud, on keelatud seda ise parandada.
- Ärge seadet ise lahti võtke.
- Ärge kasutage vanu ja uusi patareisid, erinevate kaubamärkide patareisid ega kemikaale.
- Ärge laadige, kahjustage ega avage akut.
- Ärge neelake akut alla. Patarei allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

### **PATAREIDE/AKUD OHUTUSJUHISED**

- Hoidke patareisid/akusid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Ühekordselt kasutatavaid patareisid ei tohi laadida. Patareisid/akusid ei tohi lühistada ja/või avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatust.
- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle ega vette.
- Patareisid/akusid ei tohiks kunagi mehaanilise pinge alla panna.
- Patareidest/akudest lekkiva happe oht.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad patareisid/akusid mõjutada, nt. radiaatorid / otsene päikesevalgus.
- Patareide/akude lekke korral vältige kemikaalide kokkupuudet naha, silmade ja limaskestadega! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Lekkivad või kahjustatud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutel põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu peaksite sellisel juhul kandma sobivaid kaitsekindaid.



### **NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantsleil.



### **KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS**

Keskonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleb nõuetekohaselt utiliseerida. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav asutus.



See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.



See toode vastab sellele kohaldatavate Euroopa ja riiklike direktiivide (RoHS) nõuetele.



### **Patareide/akude ebaõige utiliseerimine kujutab endast ohtu keskkonnale!**

Patareisid/akusid ei tohi olmeprügi hulka visata. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käidelda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seetõttu tuleks kasutatud patareid/akud viia munitsipaalsete ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.

Sissehitatud akut ei tohi utiliseerimiseks lahti võtta. Toode tuleb tervikuna üle anda kasutatud elektroonika kogumispunkti.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

### **UPORABA IN OPIS NAPRAVE**

Samodejni mešalnik kart je praktična naprava za vsakega ljubitelja kartnih iger. Omogoča vam hitro, enakomerno in enostavno mešanje enega ali dveh kompletov kart. Idealno za igranje pokra, blackjacka, remija in drugih družabnih iger. Naprava odpravlja težavo neenakomernega mešanja in je odlična rešitev tako za amaterske kot profesionalne igralce.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso opisani zgoraj, se lahko poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

### **NAVODILA ZA ZAGON/MONTAŽO**

- Pozornost. Naprave ne uporabljajte na suho brez razkužila.
- Prepričajte se, da so komponente izdelka pravilno sestavljene.
- Vstavite baterije, kot je označeno, in pazite na pravilno polarnost (+ in -).
- **Pripravite svoje kartice**
  - Karte razdelite na dva enaka dela in jih položite v dva predelka na levi in desni strani mešalnika.
- **Premešanje**
  - Pritisnite gumb na sprednji strani naprave. Karte bodo samodejno posesane in premešane ter pristale v srednjem pladnju.
- **Odstranjevanje kartic**
  - Ko je mešanje končano, vzemite premešane karte iz prozornega pladnja in začnite igro.
- **Čiščenje in shranjevanje**
  - Po igranju napravo obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo in jo shranite na suhem mestu.

### **Navodila za zamenjavo baterije:**

- Prosimo, vstavite baterije pravilno in bodite pozorni na polarnost +/-.
- Uporabljajte samo eno vrsto baterije.
- Vedno zamenjajte celoten komplet baterij.
- Izpraznjene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih nikoli ne smete vreči v ogenj.
- Nikoli ne poskušajte polniti navadnih baterij.
- Neuporabljene baterije shranjujte v embalaži, stran od kovinskih predmetov.
- Ne puščajte otrok brez nadzora.

### **NASVET**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

### **TEHNIČNI PODATKI**

- Dimenzije: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Napajanje: 4 x AA baterije (niso priložene)
- Največje število kart: 2 kompleta
- Barva: črna s prozornim pladnjem
- Material: ABS plastika

### **VARNOSTNA NAVODILA**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, je samostojno izvajanje popravil prepovedano.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Ne uporabljajte starih in novih baterij, različnih znamk ali kemikalij.
- Baterije ne polnite, ne poškodujte in ne odpirajte.
- Baterije ne pogoltnite. Če pogoltnete baterijo, se nemudoma obrnite na zdravnika.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

#### **VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE/AKUMULATORE**

- Baterije/akumulatorje hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč!
- Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno polniti. Baterij/akumulatorjev ne smete povzročati kratkega stika in/ali odpirati. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne smete izpostavljati mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost puščanja kisline iz baterij/akumulatorjev.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorji / neposredna sončna svetloba.
- Če baterije/akumulatorji puščajo, se izogibajte stiku kože, oči in sluznic s kemikalijami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in obiščite zdravnika!
- Puščajoče ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato morate v takem primeru nositi ustrezne zaščitne rokavice.



#### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu.



#### **ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME**

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o prevzemnih mestih in njihovem odpiralnem času vam posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



#### **Nepravilno odstranjevanje baterij/akumulatorjev predstavlja tveganje za okolje!**

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato je treba rabljene baterije/akumulatorje odnesti na zbirna mesta za nevarne odpadke.

Vgrajene baterije ni dovoljeno razstavljati za odlaganje. Izdelek je treba v celoti oddati na zbirnem mestu za rabljeno elektroniko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

## IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

### **FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEIST**

Is gléas praiticiúil é an measctóir cártaí uathoibríoch do gach lucht leanúna cluichí cártaí. Ligeann sé duit deic cártaí amháin nó dhó a mheascadh go tapa, go cothrom agus go héasca. Foirfe chun poker, blackjack, rummy agus cluichí sóisialta eile a imirt. Cuireann an gléas deireadh leis an bhfadhb a bhaineann le suaitheadh míchothrom agus is réiteach foirfe é d'imreoirí amaitéaraigh agus gairmiúla araon.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscíodh roimhe seo, d'fhéadfadh damáiste a bheith déanta don táirge. Ina theannta sin, d'fhéadfadh úsáid mhíchuí guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air.

### **TREORACHA COIMISIÚNAITHE/SUITEÁLA**

- Aird. Ná rith an gléas tirim, gan díghalrán.
- Cinntigh go bhfuil comhpháirteanna an táirge cóimeáilte i gceart.
- Cuir na cadhnaí isteach mar atá marcáilte, ag tabhairt aird ar an bpolaireacht cheart (+ agus -).
- **Faigh do chártaí réidh**
  - Roinn an deic ina dhá chuid chomhionanna agus cuir iad sna dhá urrann ar thaobh clé agus ar dheis an mheascthóra.
- **Ag suaitheadh**
  - Brúigh an cnaipe ar aghaidh an fheiste. Súfar na cártaí isteach agus meascfar iad go huathoibríoch, agus tuirlingeoídh siad sa tráidire lár.
- **Cártaí á mbaint**
  - Nuair a bheidh an mheascadh críochnaithe, bain na cártaí measctha as an tráidire trédhearcach agus cuir tús leis an gcluiche.
- **Glanadh agus stóráil**
  - Tar éis duit imirt, glan do ghléas le héadach tirim nó beagán tais agus stóráil é in áit thirim.

### **Treoracha athsholáthair ceallraí:**

- Cuir na cadhnaí isteach i gceart, agus tabhair aird ar an bpoláiocht +/-.
- Ná húsáid ach cineál amháin ceallraí.
- Cuir an tsraith cadhnaí ina hiomláine in áit i gcónaí.
- Ní mór cadhnaí ídithe a bhaint as an bhfeiste agus níor cheart iad a chaitheamh isteach sa tine choíche.
- Ná déan iarracht riamh cadhnaí rialta a mhuirearú.
- Stóráil cadhnaí neamhúsáidte ina bpacáistíú amach ó rudaí miotail.
- Ná fág leanaí gan mhairseacht.

### **LEID**

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhreach seirbhíse.

### **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Toisí: 20.3cm x 10.4cm x 10cm
- Soláthar cumhachta: 4 x ceallraí AA (nach bhfuil san áireamh)
- Uasmhéid cártaí: 2 dheic
- Dath: dubh le tráidire trédhearcach
- Ábhar: plaisteach ABS

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil mairseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná tum an gléas in uisce choíche.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Cinntigh nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.

- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-aise, aise, gáis inadhainte, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste. Má tá an cábla millte, tá sé toirmisce theisiúcháin a dhéanamh leat féin.
- Ná díchóimeáil an gléas leat féin.
- Ná húsáid cadhnaí sean agus nua, brandaí éagsúla ná ceimiceáin.
- Ná muirearaigh, ná déan damáiste don ceallraí ná ná hoscail í.
- Ná slogtar an ceallraí. Má shlogtar ceallraí, déan teagmháil le dochtúir láithreach.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA DO CHEALLRAÍ/CAILTEOIRÍ**

- Coinnigh cadhnaí/carnóirí as rochtain leanaí. Má shlogtar é, iarr comhairle leighis láithreach!
- Ní mór cadhnaí indíscartha a athluchtú. Ní mór cadhnaí/carnóirí a bheith gearrchiorcadaithe agus/nó oscailte. D'fhéadfadh sé seo róthéamh, tine nó pléascadh a chur faoi deara.
- Ná caith cadhnaí/carnóirí isteach sa tine ná san uisce choíche.
- Níor cheart cadhnaí/carnóirí a chur faoi strus meicniúil choíche.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnaí/carnóirí.
- Seachain dálaí agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do chadhnaí/carnóirí, e.g. radaitheoirí / solas díreach na gréine.
- Má sceitheann cadhnaí/carnóirí, seachain teagmháil an chraicinn, na súl agus na seicní múcasacha leis na ceimiceáin! Sruthlaigh na limistéir atá buailte láithreach le huisce glan agus téigh i gcomhairle le dochtúir!
- Is féidir le cadhnaí/carnóirí atá ag sceitheadh nó a bhfuil damáiste déanta dóibh dónna ceimiceacha a chur faoi deara nuair a bhíonn siad i dteagmháil leis an gcráiceann. Dá bhrí sin, ba chóir duit lámhainní cosanta cuí a chaitheamh i gcás den sórt sin.



#### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaoil agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairt dramhála atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



#### **DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE**

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní mór táirgí leictreacha agus leictreonaigh úsáidte a dhiúscairt le dramháil chathrach gnáth i ndramháil tí, ach caithfear iad a dhiúscairt i gceart. Cuireann an oifig ábhartha eolas ar fáil faoi phointí bailiúcháin agus a n-uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.

#### **Is baol don chomhshaoil é diúscairt mhíchuí cadhnaí/carnóirí!**



Níor cheart cadhnaí/carnóirí a dhiúscairt le dramháil tí. D'fhéadfadh miotail throma díobhálacha a bheith iontu agus ba chóir iad a chóireáil mar dhramháil speisialta. Is iad na siombailí ceimiceacha do mhiotail throma: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Dá bhrí sin, ba chóir cadhnaí/carnóirí úsáidte a thabhairt chuig pointí bailithe dramhála guaiseacha bardasacha.

Ní mór an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil le haghaidh diúscairt. Ní mór an táirge a thabhairt ar lámh ina iomláine chuig pointe bailiúcháin le haghaidh leictreonaic úsáidte.

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT**

It-tħallat awtomatiku tal-karti huwa apparat Prattiku għal kull dilettant tal-logħob tal-karti. Jippermettilek li tħallat malajr, b'mod uniformi u faċilment mazz jew tnejn ta' karti. Perfett biex tilgħab poker, blackjack, rummy u logħob soċjali ieħor. L-apparat jelimina l-problema ta' tħawwid irregolari u huwa soluzzjoni perfetta kemm għal plejers dilettanti kif ukoll għal dawk professjonali.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jiġi mibni mill-ġdid jew modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jiġri l-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista' jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

### **STRUZZJONIJIET TA' KUMMISSJONI/INSTALLAZZJONI**

- Attenzjoni. Thaddimx l-apparat mingħajr dizinfettant.
- Kun żgur li l-komponenti tal-prodott huma mmuntati sew.
- Dahħal il-batteriji kif immarkat, waqt li tagħti attenzjoni lill-polarità korretta (+ u -).
- **Ipprepara l-karti tiegħek**
  - Aqsam il-gverta f'żewġ partijiet indaqs u poġġihom fiż-żewġ kompartimenti fuq in-naħat tax-xellug u tal-lemin tax-shuffler.
- **Taħlit**
  - Aghfas il-buttuna fuq quddiem tal-apparat. Il-karti jingibdu 'l ġewwa u jithalltu awtomatikament, u jaqgħu fit-trej taċ-ċentru.
- **Tnehhija tal-karti**
  - Ladarba t-taħlit ikun lest, neħhi l-karti mħallta mit-trej trasparenti u ibda l-logħba.
- **Tindif u ħażna**
  - Wara li tilgħab, imsaħ it-tagħmir tiegħek b'ċarruta niexfa jew kemmxejn niedja u aħżnu f'post xott.

### **Istruzzjonijiet għas-sostituzzjoni tal-batterija:**

- Jekk jogħġbok dahħal il-batteriji b'mod korrett, waqt li tagħti attenzjoni lill-polarità +/-.
- Uża tip wiehed biss ta' batterija.
- Dejjem ibdel is-sett kollu tal-batteriji.
- Batteriji eżawriti għandhom jitnehhew mill-apparat u qatt ma jintremew fin-nar.
- Qatt m'għandek tipprowva tiċċarġja batteriji regolari.
- Aħżen il-batteriji mhux użati fl-imballaġġ tagħhom 'il bogħod minn oġġetti tal-metall.
- Thallix lit-tfal mingħajr superviżjoni.

### **ĦJARA**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara vizibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Dimensjonijiet: 20.3 ċm x 10.4 ċm x 10 ċm
- Provvista tal-enerġija: 4 x batteriji AA (mhux inklużi)
- Numru massimu ta' karti: 2 mazzi
- Kulur: iswed bi tnejn trasparenti
- Materjal: Plastik ABS

### **STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ**

- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mghallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Qatt m'għandek tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.

- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'ammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-kejbil ikun bil-ħsara, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet int stess.
- Tizzarmax l-apparat int stess.
- Tużax batteriji qodma u godda, marki differenti jew kimiċi.
- Tiċċarġjax, tagħmilx ħsara jew tiftaħx il-batterija.
- Tiblax il-batterija. Jekk tinbela' batterija, ikkuntattja tabib immedjatament.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.

## **STRUZZJONIJET TA' SIGURTÀ GĦALL-BATTERIJI/AKKUMULATURI**

- Żomm il-batteriji/akkumulaturi fejn ma jintlaħqux mit-tfal. Jekk jinbela', fittex parir mediku immedjatament!
- Batteriji li jintremew wara l-użu m'għandhomx jiġu ċċarġjati mill-ġdid. Il-batteriji/akkumulaturi m'għandhomx ikunu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jikkawża sħana żejda, nar jew splużjoni.
- Qatt m'għandek tarmi batteriji/akkumulaturi fin-nar jew fl-ilma.
- Il-batteriji/akkumulaturi qatt m'għandhom ikunu soġġetti għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw il-batteriji / akkumulaturi, eż. radjaturi / dawl tax-xemx dirett.
- Jekk il-batteriji/akkumulaturi jnixxu, evita kuntatt mal-ġilda, l-għajnejn u l-membrani mukużi mal-kimiċi! Laħlaħ iż-żoni affettwati immedjatament b'ilma nadif u ara tabib!
- Batteriji/akkumulaturi li jnixxu jew bil-ħsara jistgħu jikkawżaw hruq kimiku meta jiġu f'kuntatt mal-ġilda. Għalhekk, għandek tilbes ingwanti protettivi xierqa f'każ bħal dan.



### **SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiċipali jew tal-belt.



### **RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT**

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart municiċipali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.

### **Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/akkumulaturi johloq riskju għall-ambjent!**

Il-batteriji/akkumulaturi m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi għall-metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb. Għalhekk, batteriji/akkumulaturi użati għandhom jittiehdu fil-punti tal-ġbir tal-iskart perikoluż municiċipali.

Il-batterija integrata m'għandhiex tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott għandu jingħata kollu kemm hu lil punt ta' ġbir għal apparat elettroniku użat.



Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

### **PRIMJENA I OPIS UREĐAJA**

Automatski miješalica karata praktičan je uređaj za svakog ljubitelja kartaških igara. Omogućuje vam brzo, ravnomjerno i jednostavno miješanje jednog ili dva špila karata. Idealno za igranje pokera, blackjacka, remija i drugih društvenih igara. Uređaj eliminira problem neravnomjernog miješanja i savršeno je rješenje za amaterske i profesionalne igrače.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Ako proizvod koristite u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

### **UPUTE ZA PUŠTANJE U POGON/INSTALACIJU**

- Pažnja. Ne koristite uređaj na suho, bez dezinficijensa.
- Provjerite jesu li komponente proizvoda pravilno sastavljene.
- Umetnite baterije kako je označeno, pazeći na ispravan polaritet (+ i -).
- **Pripremite svoje kartice**
  - Podijelite špil karata na dva jednaka dijela i stavite ih u dva odjeljka s lijeve i desne strane miješalice.
- **Miješanje**
  - Pritisnite gumb na prednjoj strani uređaja. Karte će se automatski usisati i promiješati, te će završiti u središnjem pladnju.
- **Uklanjanje kartica**
  - Nakon što je miješanje završeno, izvadite promiješane karte iz prozirne ladice i započnite igru.
- **Čišćenje i skladištenje**
  - Nakon igranja, obrišite uređaj suhom ili blago vlažnom krpom i pohranite ga na suhom mjestu.

### **Upute za zamjenu baterije:**

- Molimo Vas da ispravno umetnite baterije, pazeći na +/- polaritet.
- Koristite samo jednu vrstu baterije.
- Uvijek zamijenite cijeli set baterija.
- Istrošene baterije moraju se izvaditi iz uređaja i nikada ih ne bacati u vatru.
- Nikada ne pokušavajte puniti obične baterije.
- Neiskorištene baterije čuvajte u njihovoj ambalaži, dalje od metalnih predmeta.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora.

### **SAVJET**

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Dimenzije: 20,3 cm x 10,4 cm x 10 cm
- Napajanje: 4 x AA baterije (nisu uključene)
- Maksimalan broj karata: 2 špila
- Boja: crna s prozirnim posudom
- Materijal: ABS plastika

### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.

- Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, zabranjeno je samostalno obavljati popravke.
- Ne rastavljajte uređaj sami.
- Ne koristite stare i nove baterije, različite marke ili kemikalije.
- Ne puniti, ne oštećujte i ne otvarajte bateriju.
- Ne gutajte bateriju. Ako se baterija proguta, odmah se obratite liječniku.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

#### **SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE/AKUMULATORE**

- Baterije/akumulatore držite izvan dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah potražite liječničku pomoć!
- Baterije za jednokratnu upotrebu ne smiju se puniti. Baterije/akumulatori se ne smiju kratko spojiti i/ili otvarati. To može uzrokovati pregrijavanje, požar ili eksploziju.
- Nikada ne bacajte baterije/akumulatore u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatori nikada ne smiju biti izloženi mehaničkom naprezanju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/akumulatore, npr. radijatori / izravna sunčeva svjetlost.
- Ako baterije/akumulatori procure, izbjegavajte kontakt kože, očiju i sluznica s kemikalijama! Odmah isperite zahvaćena područja čistom vodom i obratite se liječniku!
- Curenje ili oštećenje baterija/akumulatora može uzrokovati kemijske opekline u dodiru s kožom. Stoga u takvom slučaju trebate nositi odgovarajuće zaštitne rukavice.



#### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.



#### **ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME**

Iz razloga zaštite okoliša, rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za preuzimanje i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.

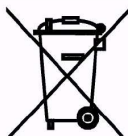


Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju, RoHS.

#### **Nepravilno odlaganje baterija/akumulatora predstavlja opasnost za okoliš!**



Baterije/akumulatori se ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli za teške metale su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga rabljene baterije/akumulatore treba odnijeti na mjesta za prikupljanje opasnog komunalnog otpada.

Ugrađena baterija se ne smije rastavljati radi odlaganja. Proizvod se mora u cijelosti predati na sabirno mjesto za rabljenu elektroniku.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

### **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Автоматический тасовщик карт — практичное устройство для каждого любителя карточных игр. Позволяет быстро, равномерно и легко перетасовать одну или две колоды карт. Идеально подходит для игры в покер, блэкджек, рамми и других социальных игр. Устройство устраняет проблему неравномерной тасовки и является идеальным решением как для любителей, так и для профессиональных игроков.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если вы используете продукт в целях, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

### **ИНСТРУКЦИИ ПО ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ/МОНТАЖУ**

- Внимание. Не включайте устройство всухую, без дезинфицирующего средства.
- Убедитесь, что компоненты изделия собраны правильно.
- Вставьте батарейки, как указано, соблюдая правильную полярность (+ и -).
- **Приготовьте свои карты**
  - Разделите колоду на две равные части и поместите их в два отделения с левой и правой стороны тасовочного аппарата.
- **Перетасовка**
  - Нажмите кнопку на передней панели устройства. Карты автоматически втянутся и перемешаются, оказавшись в центральном лотке.
- **Удаление карт**
  - После завершения перемешивания достаньте перемешанные карты из прозрачного лотка и начните игру.
- **Очистка и хранение**
  - После игры протрите устройство сухой или слегка влажной тканью и храните его в сухом месте.

### **Инструкции по замене батареи:**

- Пожалуйста, вставляйте батарейки правильно, соблюдая полярность +/-.
- Используйте только один тип батареи.
- Всегда заменяйте весь комплект батареек.
- Разряженные батареи необходимо извлекать из устройства и ни в коем случае не бросать в огонь.
- Никогда не пытайтесь заряжать обычные батареи.
- Храните неиспользованные батареи в их упаковке вдали от металлических предметов.
- Не оставляйте детей без присмотра.

### **КОНЧИК**

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Размеры: 20,3см x 10,4см x 10см
- Питание: 4 батарейки типа AA (не входят в комплект)
- Максимальное количество карт: 2 колоды
- Цвет: черный с прозрачным поддоном
- Материал: АБС-пластик

### **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.

- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если кабель поврежден, запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не используйте старые и новые батареи, разные марки или химикаты.
- Не заряжайте, не повреждайте и не вскрывайте аккумулятор.
- Не глотайте батарейку. В случае проглатывания батарейки немедленно обратитесь к врачу.
- Всегда используйте изделие по назначению.

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЙ/АККУМУЛЯТОРОВ**

- Храните батареи/аккумуляторы в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу!
- Одноразовые батареи нельзя перезаряжать. Батареи/аккумуляторы нельзя замыкать накоротко и/или вскрывать. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батареи/аккумуляторы в огонь или воду.
- Батареи/аккумуляторы ни в коем случае не следует подвергать механическим воздействиям.
- Опасность утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на батареи/аккумуляторы, например: радиаторы/прямые солнечные лучи.
- В случае протечки батареек/аккумуляторов избегайте попадания химикатов на кожу, в глаза и на слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные участки чистой водой и обратитесь к врачу!
- Протекающие или поврежденные батареи/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при контакте с кожей. Поэтому в таком случае следует надевать соответствующие защитные перчатки.



### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.



### **УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.

### **Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет опасность для окружающей среды!**

Батареи/аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы и должны рассматриваться как особые отходы. Химические символы тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.

Поэтому использованные батареи/аккумуляторы следует сдавать в муниципальные пункты сбора опасных отходов.

Встроенную батарею нельзя разбирать для утилизации. Изделие необходимо полностью сдать в пункт приема бывшей в употреблении электроники.



Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.